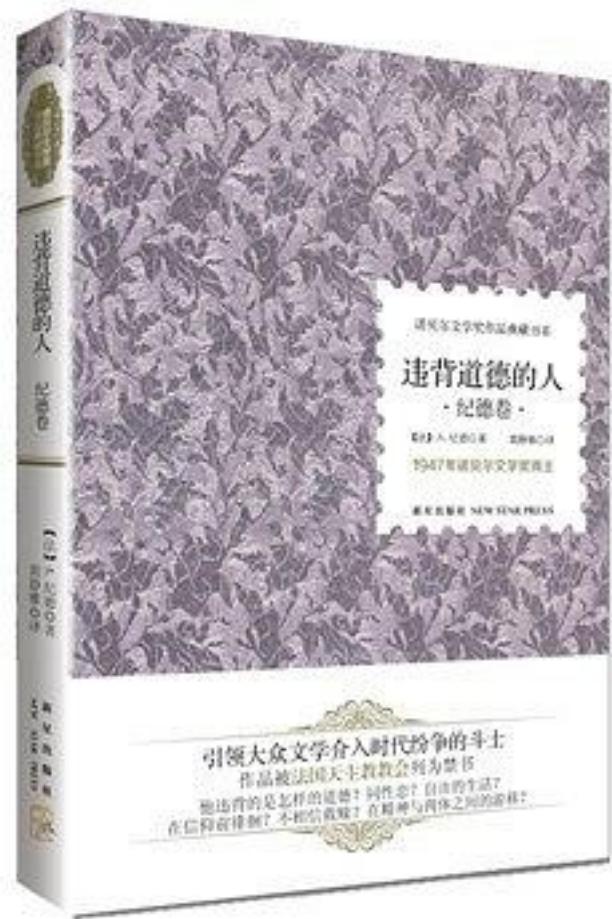


违背道德的人



[违背道德的人 下载链接1](#)

著者:[法]安德烈·纪德

出版者:人民文学出版社

出版时间:2018-6

装帧:精装

isbn:9787020140558

小说主角米歇尔偕妻子玛塞琳前往北非旅游，不幸染上肺结核，玛塞琳照顾他时，发现他对她并没有爱情。返回法国后，米歇尔遇见超乎道德的梅纳尔克，后者劝他忘掉过去，尽情享受肉欲。米歇尔屈服于自己无法抑制的思想与欲望，他顺从所有人的意愿和自

己的欲望。他看到小男孩偷剪刀却装作没看见；他极力地听从夏尔的建议，甚至不顾一切辞退佃农把他庄园交给他管理；他顺从另外一群男孩，和他们一起捕猎，却忘了自己本身是庄园主，应该禁止捕猎，惩罚捕猎者……而其妻子玛塞琳在米歇尔自我标榜的新生活拖累下，既得不到爱情，也成不了母亲，最终在抑郁中撒手人寰。

作者介绍：

作者简介：

安德烈·纪德 (André

Gide, 1869—1951)，法国著名作家，出生于巴黎。1891年匿名出版《凡尔德手册》，开始了写作生涯，一生创作小说、戏剧、游记、诗歌、日记、信函等各类体裁的作品百余种，代表作有小说《违背道德的人》《窄门》《田园交响曲》《梵蒂冈地窖》《伪币制造者》《日尼薇》《浪子回家》，散文《地粮》《刚果之行》等。

1947年，他凭《田园交响曲》获诺贝尔文学奖，颁奖词为：“为了他广包性的与有艺术质地的著作，在这些著作中，他以无所畏惧的对真理的热爱，并以敏锐的心理学洞察力，呈现了人性的种种问题与处境。”

译者简介：

马振骋，1934年生于上海，法语文学翻译家，“首届傅雷翻译出版奖”得主。先后翻译了圣埃克苏佩里、波伏瓦、高乃依、萨巴蒂埃、克洛德·西蒙、纪德、蒙田、杜拉斯、米兰·昆德拉、洛朗·戈伐等法国重要文学家的作品。著有散文集《巴黎，人比香水神秘》《镜子中的洛可可》《我眼中残缺的法兰西》《误读的浪漫：关于艺术家、书籍与巴黎》等。其《蒙田随笔全集》（全三卷）2009年荣获“首届傅雷翻译出版奖”，并被评为“2009年度十大好书”。

目录: 导读：作为个人，我们能走多远？ / 袁筱一 1

译序 1

前言 1

致D.R.议长先生 1

第一部分 1

第一章 3

第二章 13

第三章 20

第四章 26

第五章 31

第六章 34

第七章 41

第八章 44

第九章 47

第二部分 51

第一章 53

第二章 67

第三章 90

第三部分 109

· · · · · (收起)

[违背道德的人](#) [下载链接1](#)

标签

纪德

法国

小说

北京·人民文学出版社

外国文学

法国文学

français→汉语

@译本

评论

有些语句不通顺，翻译的不好，读了一半，没有特别的吸引力。

时隔八天后～第一次把书拿起来～太过沉重～第一本纪德～回忆幸福比什么都妨碍幸福

大概我TMD也是个背德者。

从《人间食粮》到《田园交响曲》到这个我一直知道纪德想说什么但就是不知道他为什么要这么写。

2018^94

“请你们现在把我从这里带走，告诉我生活的理由。我不知道到哪里去找。可能我已经解脱了；但是又怎么样呢？我受不了这种漫无目的的自由。”

道德三部曲。关于人民文学出版社出版的这个系列，书封还不错，但翻译、编辑略差，比如，有的地方不太通顺，有的地方有错别字。

恋童癖的自白？？这本书和《窄门》一样，属于我明白作者想说什么想思考什么，但是硬是get不到。翻译的锅？？

回忆幸福比什么都妨碍幸福，可惜我始终回忆那一夜。

……嗯，一个肺痨故事，除非他修饰了他的记忆……

请你们现在就把我带走，告诉我生活的理由。恐怕豆瓣的低分显示了纪德的“伟大”和“孤高”，他的书给予的对象是“幸福的”少数人，所以出版十年只卖出500本就很可以理解了。但依然伟大，值得一直仰望

比起上两部道德三部曲有些差劲

第五本纪德，这本不知道是翻译还是本身有点散，读起来容易走神orz
感谢导读最后帮我梳理了一遍哈哈。米歇尔让我联想到的是当代英雄里的毕巧林…米歇尔真的gaygay的唉。“没有边界的自由”也是我这一年在想的，期待的浩瀚的自由反而掌控不住怀疑人生就会酿成悲剧啊，堕入虚无。

三本里评分最低，我倒觉得这本不错。所谓违背道德者，却并没有什么逾越道德的行为。也许精神上的违背比行为上的更为彻底。作为一个有男同和恋童倾向的人，米歇尔自从有意识之后，便在不断追寻真实的自己，或者说一层层剥开遮掩在真实自己之上的道德和规范。最迷人的还是那种纠结和矛盾，这在纪德每部作品里都是主题之一，人性里的无止境的纠结，道德和本性的纠缠，规范和真事自我的矛盾，这是文学的魅力啊。

“我那时唯一持之以恒的努力，是有系统地唾弃或排斥一切我认为是受之于过去教育和幼年道德的东西。”

翻译很差，把纪德翻成这样也是棒啊。

人其一生孤独。想要保持自己的独立性与独特性是多么难的一件事啊。

相比之下，同题材黑塞那本啥啥和啥啥就显得造作得不行了
特别喜欢序言里给小说下的定义，是探讨一个人存在的可能性

作者的一些思考我也有过 找到了一些相通点

反复写到十几岁的英俊少年，写到不英俊的还要专门提一笔长的丑。对少年的爱恋让我中间一度怀疑我读的是王尔德（误。十分担心下一章米歇尔会不会就和少年私奔了。让我不禁感叹，你们男作家写小说，还是写BL写得好啊。米歇尔和玛塞琳的感情读起来像革命友谊。

最喜欢的还是第一部分，因为自己也生病，对此段产生了80%的共鸣。减去的20%在于我并没有工作，也没有丰厚的家产。

第二部分出现的梅纳尔克大段大段的金句，跟从毛姆的小说里跑出来一样。
薄薄的一本书怎么能跑这么多地方，纪德，你到底去过欧洲多少城市？

“如果精神并不全然等于生活，那我们所过的生命又是什么呢？”顿悟了，实际上所有付诸行动重现这一问题的人，内心深处都还向往着不可名状的众神之所在…从没人绝望。

打算看第二遍的书（底下评论都说翻译得不好）。无意间读了纪德的介绍感觉自己的经历和对这个世界的感受都和他有点像，于是选了这本书。看的过程中确实对书里的很多想法产生了共鸣。只是看完后留下很多对自己的反思，和对世界的疑惑，这些都要留给未来去探索……（读到剃胡子那段时，我突然想自己也留一把胡子。可是发现女生不能留胡子，突然感到有一点害怕。又转念一想，女生好像没有胡子，对啊，为什么女生不能留胡子。而且莫名的，对这个话题想了好久，很多种感情交织在一起，奇奇怪怪的。可能是因为作者把胡子描述得太好了，总之胡子是个好东西）

中间有过放弃阅读的冲动，纪德的这篇命题更适合以哲学的形式进行论述，或者说至少在文学层面是失败的。思想的冲突和矛盾不应成为表达模糊的理由。倒是正文序中的话对于一部分欧洲人的思想作出了精辟的概括：提出问题不是找到了解决问题的设想。同时为了文字和生活本身的意义，绝不会迎合那些瞎扯淡的读者

[违背道德的人](#) [下载链接1](#)

书评

第一次读纪德的小说，读的过程非常痛苦。不是因为难懂，而是米歇尔的情绪。他总是在到处走，总是不满意，对他的妻子玛赛琳也是一无所知。全篇几乎没有对话，在文章里，我们听不见玛赛琳的声音，她完全是一个被忽视了的人。我不知道这样一段婚姻和感情对玛赛琳来说是怎样的沉重...

游走在道德模糊的边缘 不曾越界，没有批判，亦无赞美 过度自由和无边界即是地狱
“从前有过幸福，这对我是绝对不够的，我不相信死去的东西，不复存在与从不存在在我看来是相等的。” 梅尔纳克给米歇尔的一席话，也象征着纪德抓住当下的人生观。
“任何创新、罪恶、艺术不...

纪德的文学缺少条理，如同他四处游荡的生活。
自幼体弱多病与清教徒式的家庭教育，使纪德迫切渴求从难以忍受的逻辑中解脱。
被加缪视为法国文坛真正的老师，也是萨特眼中法国思想的定位坐标，纪德的作品如同希腊神话中的迷宫，险象环生，将普通人拒之门外，胆大者闯入后又迷惑...

- “善于争得自由不算什么，难在善于运用自由。” - “这无处可用的自由。”
米歇尔作为一个背离道德、放纵自我的人，在自由中获取快乐，在自由中消耗自我。毫无节制无选择的自由，便是“无处可用”的不自由。他逃离道德，想触及全然的自由，最后道德携着自由也逃离了他。米歇尔...

没有上帝也不能放弃行善，没有地狱也不能不警惕作恶。善恶固然没有绝对标准，世事纷扰，固然令人难辨善恶，但人一生所为，无非知善知恶，为善去恶。可以违背上帝的道德，但不能违背人的道德……但什么是人？米歇尔是一个学问渊博、思想高超且不乏爱心的人，对妻子，对朋友，…

标题就是借用袁筱一先生的写在小说之前的导读。

书是早上从图书馆借的，到刚刚便看完了。最初结识纪德是在动漫《文学少女》里，在那里提到纪德的《窄门》，继而找来阅读，喜欢上纪德的故事和文字。书和人的缘分，大概就是这样。本去找卡佛的《大教堂》却碰上了纪德…

“懂得追求自由，这不算什么；难的是知道做个自由的人。”这是纪德在这本书的前言里说的一句话。当我读罢全书再来看这句话时，竟然有了阅读障碍。抽象来看，似乎前半句话是在说行动问题，后半句话是在说意识问题。也就是说首先我们要有意识做一个自由的人才会真的去付诸行动追…

“米歇尔为了不让父亲带着遗憾离开人世，匆匆迎娶了马思琳。在两人婚后旅行途中米歇尔大病一场，差点丧命。就在他身体恢复的过程中，他发现自己的性格变了，于是他开始重新打量这个世界，打量自己的人生。”

病愈前，米歇尔需要的只是一个结婚对象，在权衡后选择了马思琳。 “…

米歇尔他其实一直是一个只关注自己感受的人。他一直以自己的角度考虑问题。或许在他生病以前。因为教规与习俗的束缚，使他不自由，那也非他性格本身的温驯谦卑。他整日沉浸在书堆里，对外界不闻不问，就是他对自我关注的体现。他在船上第一次认真看他妻子一眼，发现她是如此优…

说实话，看到的不是很懂。或者正如作者说的，他只是在提出一个问题，一个关于生活的困惑。因此米歇尔才对朋友说：“请你们现在把我从这里带走，告诉我生活的理由”

。大胆揣测，米歇尔大病痊愈后，就从一个信念坚定的清教徒变为以感官代替思想的异教徒，站在一个可笑的…

[违背道德的人](#) [下载链接1](#)